



www.lupoguido.it

Giraffa è molto grande
e alta fino al cielo,
ha il manto color sabbia
e macchie sopra il pelo...

Topo è molto basso
è proprio piccoletto,
ha il manto color nebbia
e i baffi sul musetto.



€ 16 i.i.
ISBN: 978 88 8581 077 8



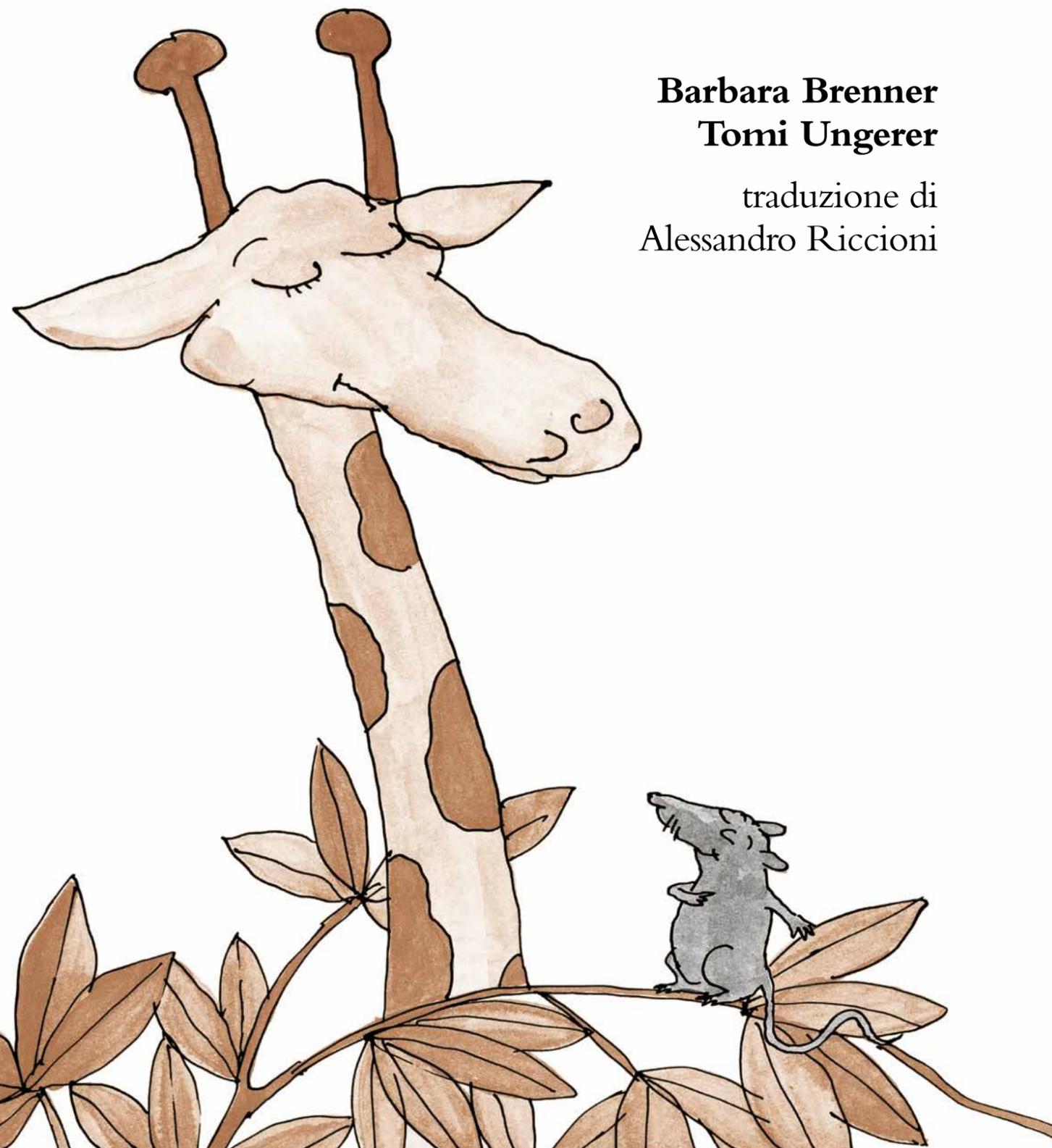
9 788885 810778



Spilunga e Piccino

Barbara Brenner
Tomi Ungerer

traduzione di
Alessandro Riccioni



Barbara Brenner Tomi Ungerer

Spilunga e Piccino



© LupoGuido – Datanova s.r.l., 2024
www.lupoguido.it
Tutti i diritti riservati

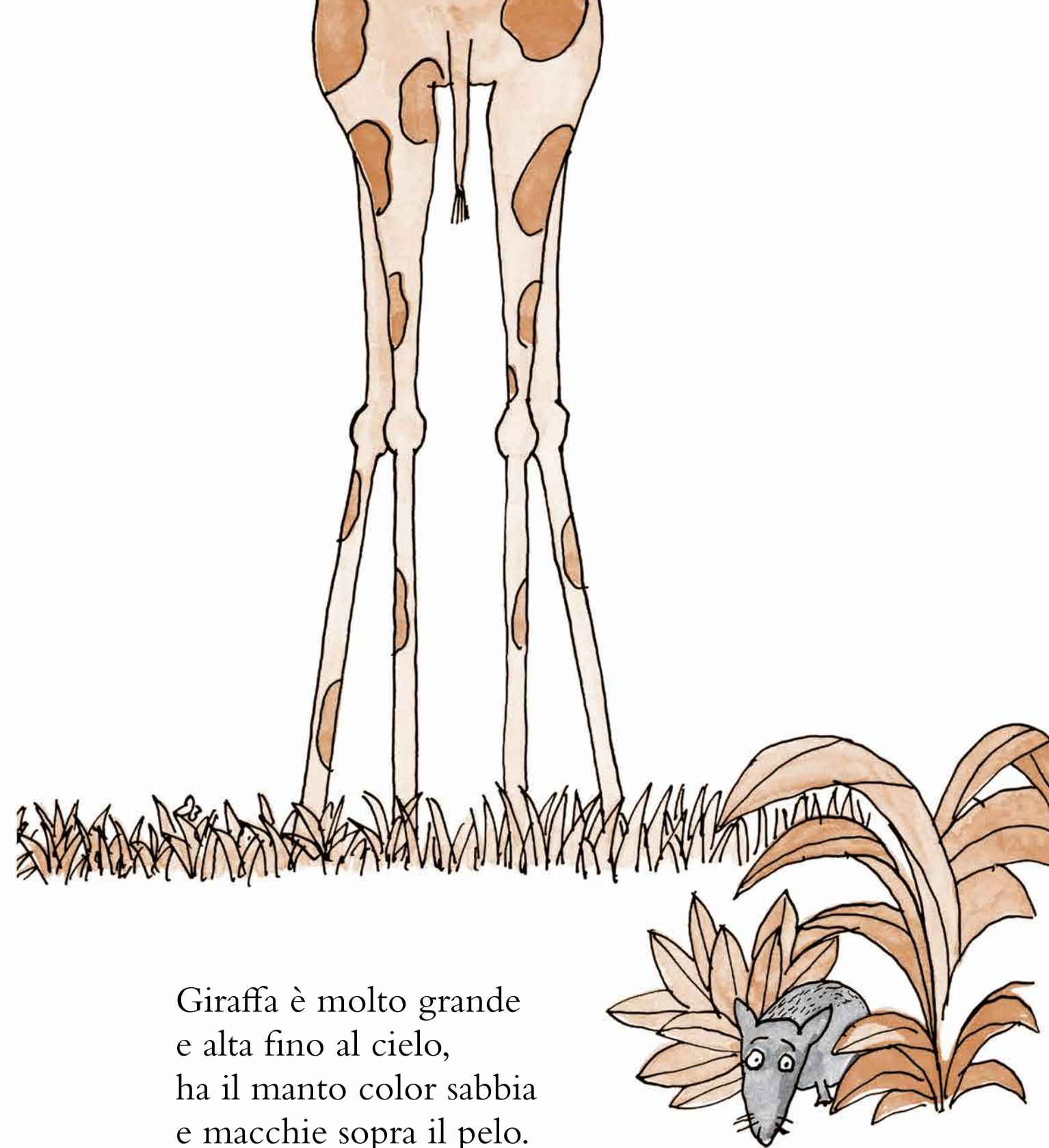
Vietata ogni riproduzione, totale o parziale, su qualunque supporto,
in particolare la fotocopia e il microfilm,
senza l'esplicita autorizzazione scritta dell'editore.

Edizione originale con il titolo *Mr. Tall and Mr. Small*, 1966
Copyright © 2023 Diogenes Verlag AG, Zurich

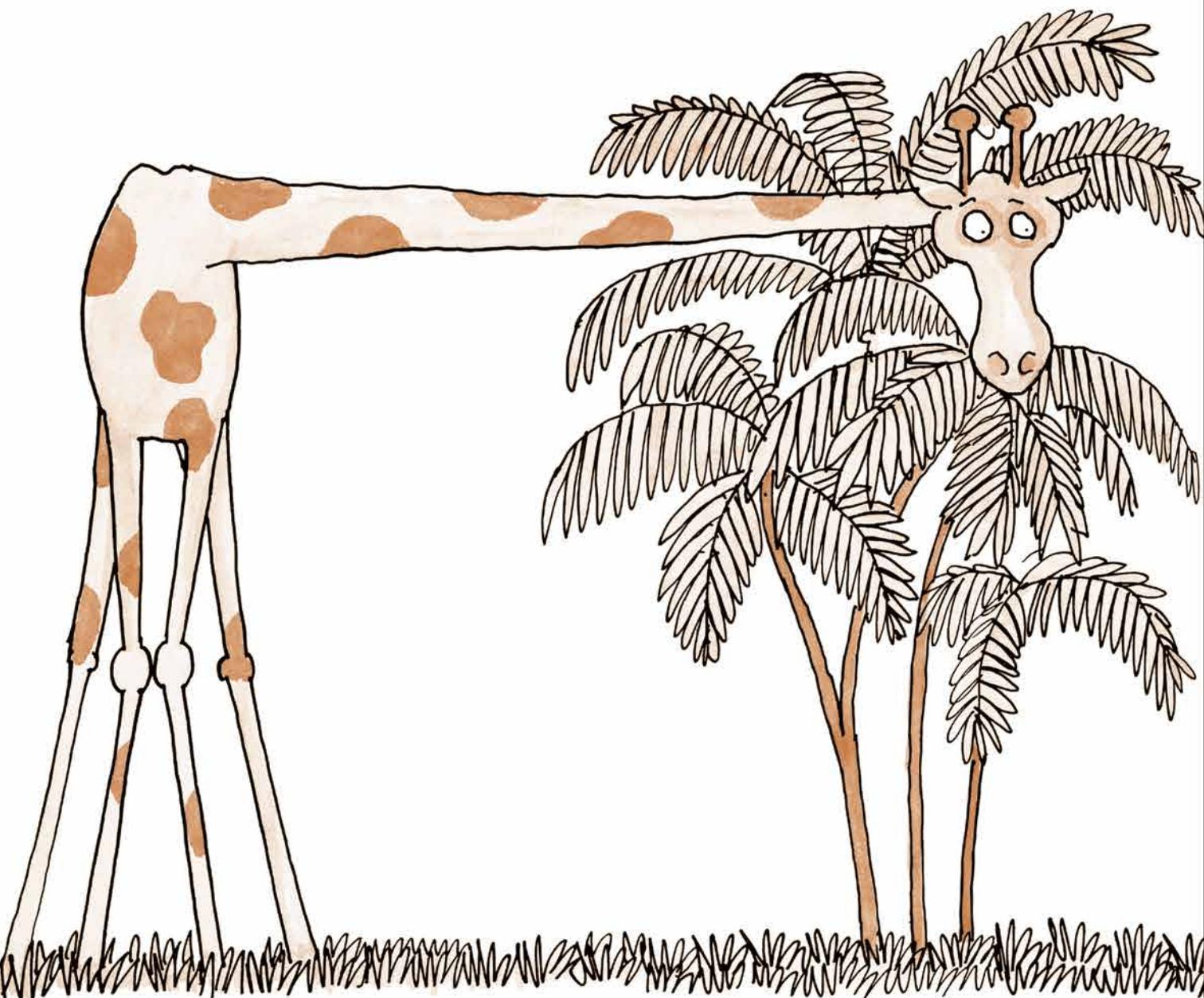
Testi © Barbara Brenner
Illustrazioni © Tomi Ungerer
Traduzione: Alessandro Riccioni
Revisione: Giusy Marzano e Virginia Portioli
Adattamento grafico: Carolina Quaresima

ISBN: 978 88 8581 077 8

Stampato in Italia



Giraffa è molto grande
e alta fino al cielo,
ha il manto color sabbia
e macchie sopra il pelo.
Ha la vista molto lunga
e la chiaman Spilunga.



Topo è molto basso,
è proprio piccoletto,
ha il manto color nebbia
e i baffi sul musetto.
Ha l'udito sopraffino
e lo chiaman Piccino.



Topo divora i semi,
Giraffa le foglie scrocchia,
lei ha due bei bitorzoli
proprio sulle ginocchia
e due piccole corna
in alto, quasi in cielo.
Ma tutti e due, è sicuro,
han le pulci in mezzo al pelo.

A watercolor illustration of a giraffe with a long neck and two ossicones, looking down from a tree branch. The tree has brown leaves and a thick trunk. On the ground, a small grey mouse is holding a red flower. The background is plain white.

Era di martedì,
la data non la so,
ma so che Spilunga presto
quel giorno si svegliò,
mentre Piccino tardi
la sua tana lasciò.
Sotto un grande fico
si incontrarono così:
lei, la signora S e lui, il signor P.

“Buon giorno a te, cucù! –
disse Giraffa, a collo in giù –
sei ridicolo, sei un bruscolo,
mi fai ridere, sei minuscolo,
non ho mai visto una cosa così!”
aggiunse poi, e si zittì.

“Buon giorno a te, lassù! –
rispose Topo – ma guarda tu!
Davvero sei una grande cosa,
sei il camino di una casa?
Sei enorme, quanto pesi?”
chiese Piccino, con occhi sorpresi.